



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

Bruxelles, 27. studenoga 2020.
(OR. en)

2020/0313 (COD)

PE-CONS 45/20

COMER 168
CFSP/PESC 990
ECO 53
UD 344
ATO 68
COARM 198
UK 78
CODEC 1139

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Priloga II.a Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009 u pogledu dodjeljivanja opće izvozne dozvole Unije za izvoz određene robe s dvojnou namjenom iz Unije u Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske

UREDBA (EU) 2020/...
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od ...

o izmjeni Priloga II.a Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009
u pogledu dodjeljivanja opće izvozne dozvole Unije za izvoz
određene robe s dvojnomo namjenom iz Unije
u Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 26. studenoga 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s tim člankom Odlukom Vijeća (EU) 2020/135¹ sklopljen je u ime Unije Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju² („Sporazum o povlačenju”).
- (2) Prema uvjetima Sporazuma o povlačenju Ujedinjena Kraljevina od 31. siječnja 2020. više nije država članica Europske unije te će se primarno i sekundarno pravo Unije prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini kada prijelazno razdoblje utvrđeno u Sporazumu o povlačenju završi 31. prosinca 2020.
- (3) Uredbom Vijeća (EZ) br. 428/2009³ uspostavlja se zajednički sustav za kontrolu izvoza robe s dvojnomo namjenom kako bi se promicale sigurnost Unije i međunarodna sigurnost i osigurali ravnopravni uvjeti za izvoznike iz Unije.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

² Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.).

³ Uredba Vijeća (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnomo namjenom (SL L 134, 29.5.2009., str. 1.).

- (4) Uredbom (EZ) br. 428/2009 predviđene su opće izvozne dozvole Unije, kojima se olakšavaju kontrole izvoza niskog rizika robe s dvojnomo namjenom u određene treće zemlje. Trenutačno su općom izvoznom dozvolom Unije br. EU001 obuhvaćene Australija, Kanada, Japan, Novi Zeland, Norveška, Švicarska, uključujući Lihtenštajn, i Sjedinjene Američke Države.
- (5) Ujedinjena Kraljevina stranka je relevantnih međunarodnih sporazuma i članica međunarodnih režima o neširenju oružja te zadržava potpunu usklađenost s povezanim dužnostima i obvezama.
- (6) Ujedinjena Kraljevina primjenjuje razmjerne i prikladne kontrole kako bi učinkovito uzimala u obzir razmatranja o namjeravanoj krajnjoj uporabi i riziku od zlouporabe u skladu s odredbama i ciljevima Uredbe (EZ) br. 428/2009.
- (7) Dodavanje Ujedinjene Kraljevine na popis zemalja obuhvaćenih općom izvoznom dozvolom br. EU001 ne bi negativno utjecalo na sigurnost Unije ili međunarodnu sigurnost.
- (8) S obzirom na to da je Ujedinjena Kraljevina važno odredište za robu s dvojnomo namjenom proizvedenu u Uniji, primjereno je Ujedinjenu Kraljevinu dodati na popis odredišta obuhvaćenih općom izvoznom dozvolom Unije br. EU001 kako bi se osigurala ujednačena i dosljedna primjena kontrola u cijeloj Uniji, osigurali ravnopravni uvjeti za izvoznike iz Unije i izbjeglo nepotrebno administrativno opterećenje, istodobno štiteći sigurnost Unije i međunarodnu sigurnost.

- (9) U skladu s načelom proporcionalnosti, radi ostvarenja temeljnih ciljeva izbjegavanja nesrazmjernih poremećaja u trgovini i prekomjernog administrativnog opterećenja za izvoz robe dvojne namjene iz Unije u Ujedinjenu Kraljevinu potrebno je i primjereno utvrditi pravila o uključivanju Ujedinjene Kraljevine u opću izvoznu dozvolu Unije br. EU001. Ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. UEU-a.
- (10) Uzimajući u obzir hitnost koja proizlazi iz okolnosti povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, smatra se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog UEU-u, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (11) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* te bi se trebala primjenjivati od 1. siječnja 2021. kako bi se osiguralo da Ujedinjena Kraljevina bude uključena u opću izvoznu dozvolu Unije br. EU001 bez odgode,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog II.a Uredbi (EZ) br. 428/2009 mijenja se kako slijedi:

1. u naslovu riječi: „Izvoz u Australiju, Kanadu, Japan, Novi Zeland, Norvešku, Švicarsku, uključujući Lihtenštajn, i Sjedinjene Američke Države” zamjenjuju se sljedećim:

„Izvoz u Australiju, Kanadu, Japan, Novi Zeland, Norvešku, Švicarsku, uključujući Lihtenštajn, Ujedinjenu Kraljevinu i Sjedinjene Američke Države”;

2. u dijelu 2. iza šeste alineje umeće se sljedeća alineja:

„– Ujedinjena Kraljevina (ne dovodeći u pitanje primjenu ove Uredbe na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom u skladu s točkom 47. Priloga 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj („Protokol”), priloženog Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju^{*}, u kojem se navode odredbe prava Unije iz članka 5. stavka 4. Protokola)

^{*} Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.).”.

Članak 2.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik
